110年度南投縣原住民族部落大學

特色加值計畫

指標四：彙編原住民族傳統知識刊物相關出版品

計畫名稱：<u>彙編原住民傳統知識刊物計畫</u>

一、目標

（一）成立編撰小組，輔導師資團隊進行田調搜集、耆老訪談、部落踏查、圖片拍攝、影像錄製、整理歸類相關文獻資料，促進講師獨立研究之風氣，提升講師層次，培養編撰人才。

（二）透過部落故事、耆老智慧、部落生態、語詞採集…等等的內涵與故事，達到傳揚、推廣及典藏原住民文化與藝術的目的。

（三）彙編原住民族傳統知識及詞彙刊物，保存、傳承、復振原住民語言及文化。

二、辦理期程：110年3月至10月，如工作規劃進程表：

（一）階段一

1. 成立編撰刊物團隊。
2. 部落大學組成編審小組。

（二）階段二

1. 進行蒐集、調查、整理等田調工作。
2. 討論、實驗、反思與校正。
3. 初稿編輯(申請團隊編輯含封面、刊物內容、圖片……等)。

（三）階段三

1. 編審小組進行初稿審查及複審會議。
2. 完稿。
3. 部大辦理刊物印刷出刊工作。

（四）工作規劃進程表

工作項目 ＼ 時程	彙編原住民族傳統知識刊物相關出版品 工作規劃進程表											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

工作項目 ＼ 時程	彙編原住民族傳統知識刊物相關出版品 工作規劃進程表											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1.成立編撰小組：研商編撰主題、架構				—								
2.召開編輯研習活動會議					—							
3.主題、架構確認會議					—	—						
4.田調採集、活動紀錄						—	—					
5.蒐集資料、彙整與編撰							—	—	—			
5.內容校對與修正									—			
6.召開研發、執行進度會議						—		—	—	—		
7.設計排版										—		
8.複審與校對、成果確認									—	—		
9.編碼申請										—		
10.核銷工作											—	—

五、出版數：預計出版2本刊物

六、刊物甄選及名稱：

公告徵選出版刊物主題及內容，如無申請案或申請案與計畫目標未符，由部大衡量部落發展與族群知識體系建置之迫切性（105年出版賽德克族、106年出版布農族、107年出版泰雅族、108、109年出版布農族籍泰雅族），優先輔導部落提出需求申請。

七、刊物內容呈現：以原住民族文化知識、語言及文史為核心

（一）以文化研究及族語傳承為根基，編撰具學術價值及教學用之刊物。

（二）規格：強調在地性及系統性之完備教材。

1. 每一本刊物文字至少45,000字（得依經費縮減字數），若有附照片尤佳。
2. 刊物內容字體為14號字，段落採單行間距，每頁不超過500字，並含目錄架構作為建議參考。

八、編撰小組之組成：

（一）具有豐富傳統原住民族知識等之部落耆老、文化工作者或

曾出版原住民出版品者為優先。

（二）部大講師。

（三）族語教師。

（四）原住民教師。

（五）本縣轄內具原住民族籍身分者。

九、召開刊物編撰審查會議：

（一）110年3月徵選及確立刊物主題架構。

（二）110年8月期中審查。

（三）110年10月期末審查。

十、預期效益

（一）整理搜集儲存各種原住民相關資料，達到知識管理之目的，以符建構原住民知識體系之目標。

（二）促進講師團隊研究之風氣，培養編撰人才，作為其他課程楷模與使用。

（三）出版至少2本刊物，記錄耆老智慧，保存傳承原民文化。

十二、經費：如概算表，申請原住民族委員會補助

申請單位	南投縣政府					
申請指標	指標四-彙編原住民族傳統知識刊物相關出版品					
計畫期程	110年3月至110年10月					
經費支出明細	項目	單價(元)	數量	單位	總價(元)	說明
	撰稿費	800	90	千字	72,000	每本書以4萬5千字計，2本共9萬字，每千字800元。
	圖片使用費	200	60	張	12,000	每本書估30張圖片，2本共60張，每張300元。
	編稿費	150	90	千字	13,500	每本書以4萬5千字計，2本共9萬字，每千字300元。
	校對費	3,750	2	本	7,500	每本書校對費估3,750元，2本計7,500元。
	諮詢出席費	2,000	10	人	20,000	每本書聘請專家、學者、耆老5人諮詢指導，2本共10人，每人出席費2,000元。
	審查費	2,000	7	人	14,000	每本書聘請專家3-4人審查，2本約7人，每人審查費2,000元

	印刷費	200	300	本	60,000	每本書印刷150本，2本共300本，每本估200元計。
	雜支	1,000	1	式	1,000	
	總計			**200,000**		各項經費支出得依實際需求調整或相互勻支。

十二、附註

（一）發行單位：原住民族委員會、南投縣政府。

（二）著作權：刊物作品之著作權同屬參與者及南投縣原住民族部落大學所有，南投縣原住民族部落大學保有獨立出版之權利。

十三、本計畫經核可後實施，修正時亦同。